

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

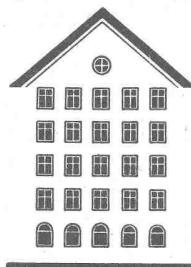
# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

## AUFZÜGE

für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung

*Gebauer*  
ZURICH  
Birmensdorferstr. 273  
Telephon 33 21 66

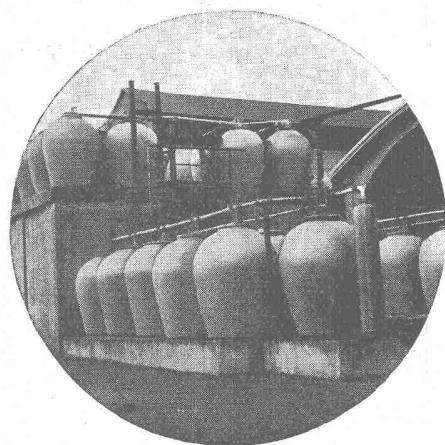
HCH. LIER

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 444 Tel. 522350/51

Deckenheizungen System Crittal

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
in Heisswasser • Abwärmeanlagen



## STEINZEUG EMBRACH

garantiert säurebeständig

Chemisches Steinzeug für stärkste  
chemische Beanspruchung

Embrachit für rasche Wärmewechsel

Thermosil speziell wärmeleitend  
Embrit für Elektro-Isolierkörper und  
hohe mechanische Beanspruchung

Kanalisations-Steinzeug für Bau-  
gewerbe und Landwirtschaft

### Steinzeugfabrik Embrach AG.

für Kanalisation und chemische Industrie  
Embrach (Kt. Zürich) Tel. (051) 96 23 21

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
66.—	33.—	16.50

18.—  
Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P.  
und des Schweiz. Technischen Verbandes,  
sowie für Studierende der ETH und der  
EPUL ermässigte Preis-Kategorien nach  
Tarif.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Schneegalerien der Rh. B. auf Alp Grüm. Von H. Conrad . . . . .	41*
Das Sanitärprojekt in der Gesamt- planung. Von K. Bösch . . . . .	44*
Sespa-Antrieb. Von A. Leyer . . . . .	48*
30 Jahre STS. Von E. Hablützel und E. Lavater . . . . .	50

### MITTEILUNGEN

Schützen mit Dynamit-Antrieb, Ver- kehr und Strassen in USA . . . . .	53*
Elektrifizierung Basel - Karlsruhe, ETH. Vertrauenswerbung in der Elektrizitätswirtschaft. Persönliches	54
Neuerscheinungen . . . . .	54

### BUCHBESPRECHUNGEN

Handelsgebräuche für Schnittholz. Baustatik, von W. E. Schulze. Hoch- wertige Armierungsstähle, von von Moos'sche Eisenwerke. Traversen- Methode, von R. W. Stewart . . . . .	54
Handbuch für Kältetechnik, von R. Plank. Maschinenelemente, von F. Findeisen. Gasmaschine, von M. Leiker. Stahlbauarbeit, von A. Grün- zig. Neuerscheinungen . . . . .	55

### NEKROLOGE

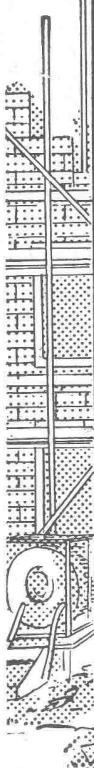
A. Mark. W. Hintermann. O. Manz . . . . .	56
---	----

### WETTBEWERBE

Kunststipendien-Wettbewerb 1954. Kanadisches Haus. Gemeindehaus Wassen. Altersheim Degersheim. Primarschulhaus Schönengrund, Winter- thur . . . . .	56
---	----

VORTRAGSKALENDER . . . . .	56
----------------------------	----

## Der OBERBURG-Hochleistungskessel



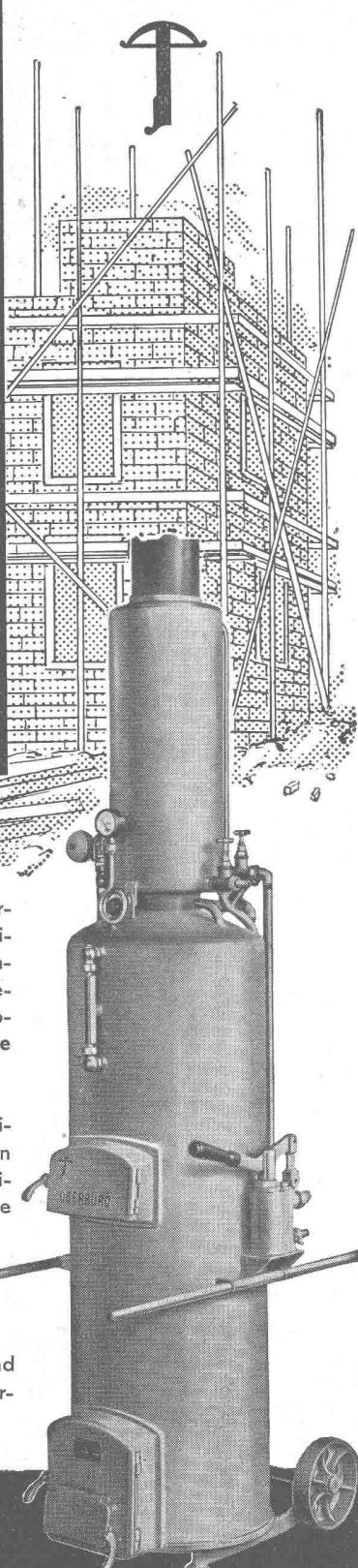
bietet als solider Mehrzweckkessel schweizerischer Herkunft für Winterarbeiten im Baugewerbe bei konkurrenzlosem Preis eine maximale Leistung.

Der OBERBURG-Hochleistungskessel hat in vielen hundert in- und ausländischen Betrieben höchste Anerkennung gefunden.

Technische Beratung und unverbindliche Probevorführung durch

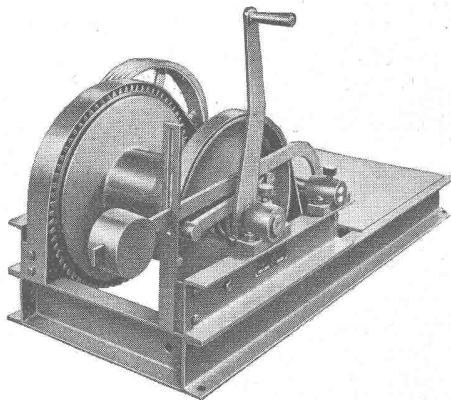
**NOTTARIS & WAGNER**

Eisengiesserei & Ofenfabrik Gegr. 1842  
Oberburg-Burgdorf Telefon (034) 230 11



## Schnell-Aufzugwinden KLUS RW

für Bauaufzüge  
Schrägaufzüge  
Rammarbeiten usw.  
Zugkraft 600—2000 kg



sehr bewährte, solide Konstruktion



Firma gegr. 1881

**Wenn Sie die Angebote vergleichen**  
dann kaufen Sie das von Ihnen gewünschte 4- bis 5-Personenauto, z. B. den neuesten

**VW** **Volkswagen**

bei uns. Denn bei uns erhalten Sie ihn zu

sehr kulanten Bedingungen, mit einer kleinen Anzahlung und mit monatlichen Raten schon von Fr. 125.— an

Sie können bei uns auch zu verbilligten Preisen erfolgreich und schnell fahren lernen

Der neue VW hat hydraulische Bremsen, Synchrongetriebe und eine sehr schöne und bequeme Innenausstattung, mit eingebauter Heizung und Defroster

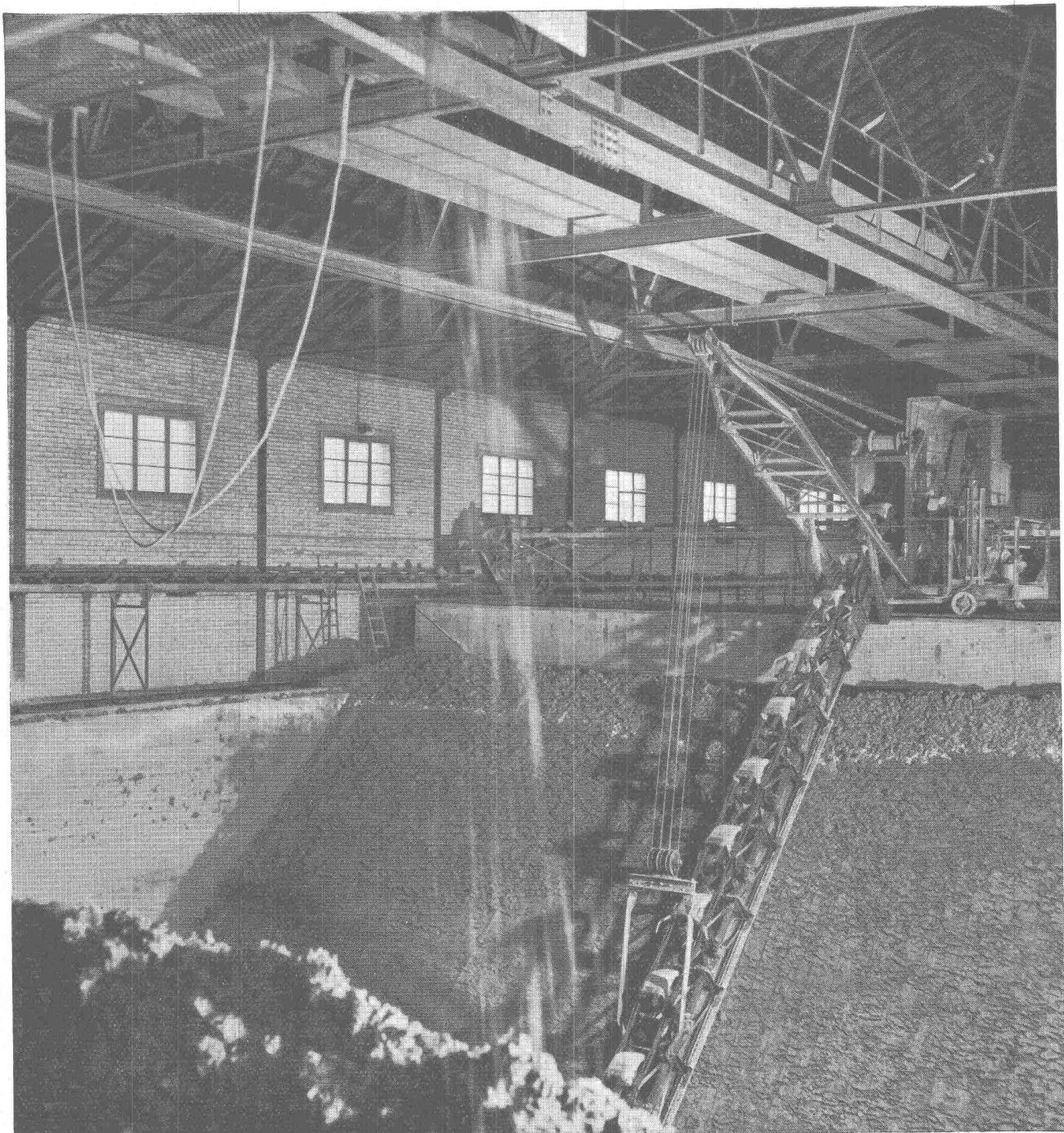
**Alle VW-Modelle, Personen- und Lieferautos, können wir Ihnen sofort liefern**

Es stehen Ihnen überdies in der ganzen Schweiz 100 VW-Vertreter mit einem schnellen und sorgfältigen Schmier-, Wasch- und Reparaturservice — zu Festpreisen — jederzeit zur Verfügung

**Schreiben oder telephonieren Sie uns zu einer kostenlosen und genussreichen Probefahrt**

**Franklin-Garage Oerlikon-Zürich 11**

Schaffhauserstrasse 344 - Eingang Tramstrasse 2  
Telephon (051) 48 22 33/34



Lehmaufbereitung und automatische Mischung in der Sumpfanlage

Zürcher Ziegeleien Zürich

## Was macht den Zürcher Ziegel so gut?

Wieso können aus demselben Lehm gute und weniger gute Ziegel entstehen? Fachliches Können und Erfahrung, maschinelle Einrichtungen und handwerkliche Tüchtigkeit prägen den Unterschied.

Die Zürcher Ziegeleien arbeiten seit über 80 Jahren unablässig und in jeder Richtung an der Vervollkommenung ihrer Leistungen. Das sichert ihren Produkten den ausgezeichneten Ruf.

... auch dies spricht für den Ziegel



den Zürcher Ziegel!

**wo's tropft und feuchtet**

... kann nun trotzdem das moderne, sparsame Leuchtröhrenlicht verwendet werden, mit unseren Nassarmaturen; man kann sie selbst unter Wasser montieren.

Bei Unklarheit, ob und welche Nassarmatur zu wählen ist, stehen Ihnen unsere Techniker, gegebenenfalls an Ort und Stelle, gerne zur Verfügung. Unser Kundenservice umfasst auch diesen Dienst.

Auch wo's tropft und feuchtet rücken wir alles

**ins rechte Licht**

**ALUMAG**

Aluminium-Licht AG Zürich  
Uraniastr. 16 Tel. (051) 23 77 33

MD

**B. ZÖLLIG SÖHNE Holz-Konstruktionen ARBON**

Spezialität  
**AUSFÜHRUNG in der HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND FABRIKHÄLLEN  
LEHRGERÜSTE UND KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN



## DER KELLEREINBAU

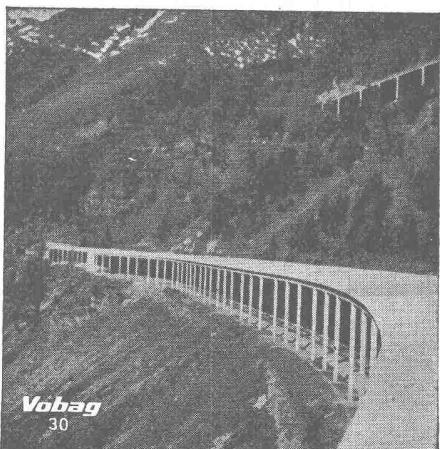
im Privathaus, im Gewerbe:

- Anforderungen
- Gestaltung
- Einrichtung

Kostenlose Auskunft durch

**A. RUTISHAUSER & CO. AG.**

Scherzingen Tel. (072) 8 25 96



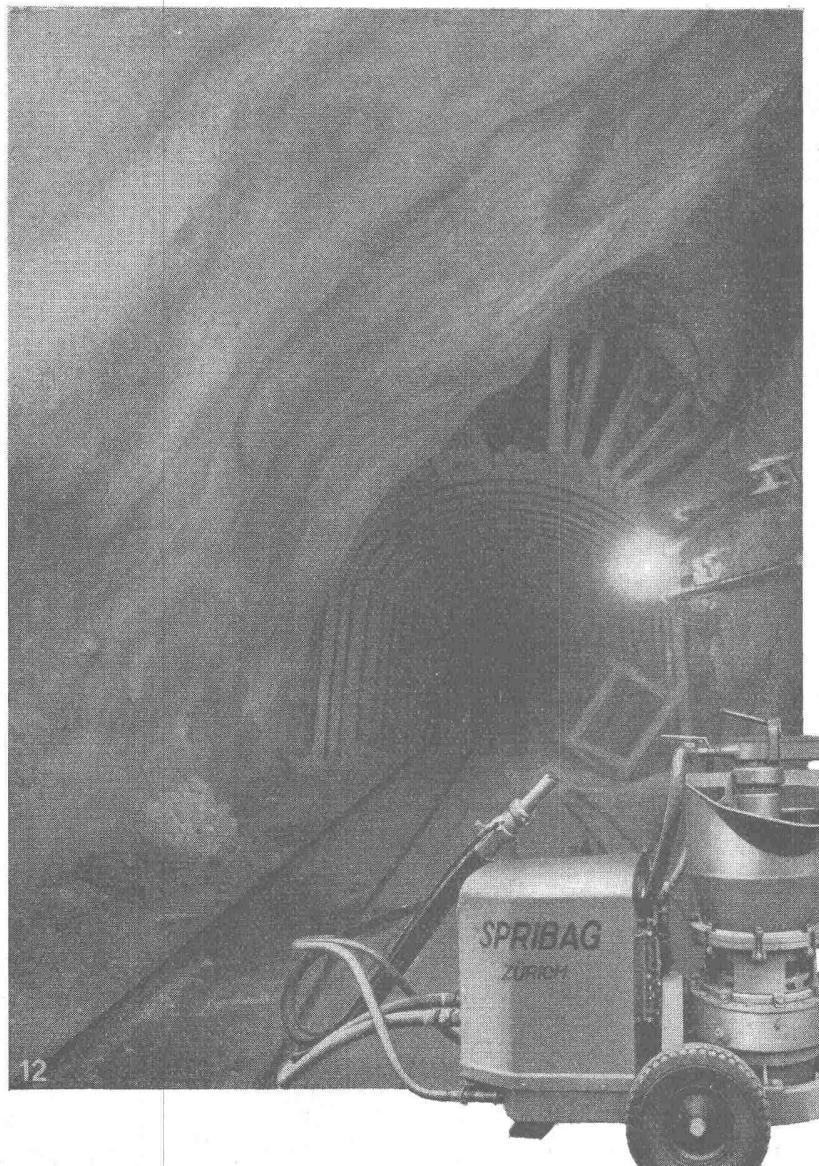
# Vobag

**AG. für vorgespannten Beton und Zementwarenfabrik**

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

Büros, Fabrik und Lager in Adliswil-Zürich  
Telephon (051) 91 68 44

Schneegalerie aus vorgespannten Betonelementen



# SPRITZBETON

Spritzbetonmaschine  
Type MS-12

Beton in Körnungen bis 25 mm für die Konsolidierung von Stollen, Felspartien etc. kann heute mit gutem Erfolg nach dem Spritzverfahren ohne Schalung direkt aufgetragen werden.

**Spritzbeton** ersetzt im Stollenbau nahezu durchwegs den Holzeinbau.

Ausführung von Gunitarbeiten und Zement-Injektionen.

Offerteren und Referenzen durch die bewährte Spezialfirma

# SPRIBAG

SPRITZBAU AG. ZÜRICH 3 WERDSTRASSE 128



# WALTER J. HELLER & Co.

## BAUUNTERNEHMUNG

BERN — SCHLOSSTRASSE 131 — TEL. (031) 51112

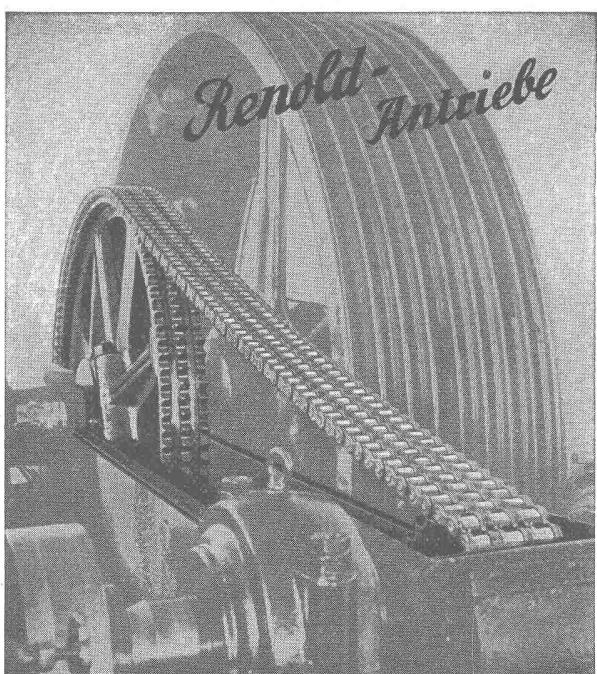
**Stahltreppen  
Stahltürnen  
Kipptore  
Schaufensteranlagen  
Behälterbau  
Stahlblech-  
konstruktionen**

**GEBR. DEMUTH & CO.**

Baden, Telephon (056) 2 54 44

## RENOLD-ANTRIEBE

komplett, normalisiert



für längste Lebensdauer  
störungsfreien Betrieb  
ruhigen Lauf

kurze Achsdistanzen  
kleinste Breiten  
hoher Wirkungsgrad

Ab Lager:

**W. EMIL KUNZ ★ ZÜRICH 27**

Gotthardstrasse 21 — Telephon (051) 25 29 10

Wer Holz vor Wurm und Pilz will schützen,  
**ARBEZOL** nur soll benützen!

A. BENZ & CIE, Holzkonservierung, Renggerstrasse 56, Zürich 2/38, Telefon (051) 45 15 18



# Flumser Steinwolle

Wärmeleitzahl 0,035  
 nur 3 kg per m<sup>2</sup>;  
 bequeme Schüttung  
 handliche 10 kg-Säcke  
 Flumser Steinwolle sticht nicht

Prospekt und Muster unverbindlich

**Schmelzwerk Spoerry, Flums Tel. (085) 8 31 48**

für billigere Wärme-Isolation

*Neuheit!*



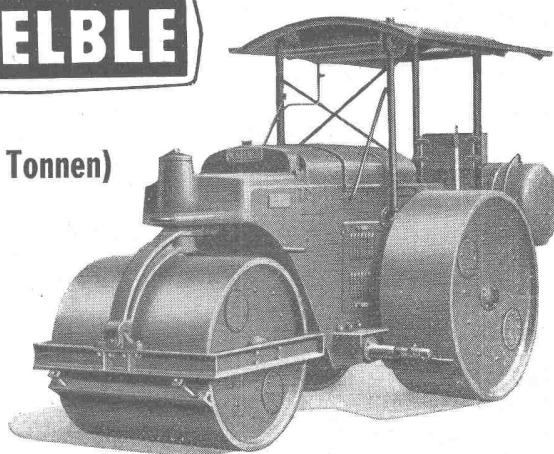
Das führende Fabrikat, das zuverlässigste Arbeitsweise mit sehr langer Lebensdauer verbindet.

Die hervorragenden walztechnischen Eigenschaften der KAELBLE-Walzen sind das Resultat jahrzehntelanger Pionierarbeit im Bau von Dieselmotor-Strassenwalzen.

## Dieselmotor-Strassenwalzen

**KAELBLE**

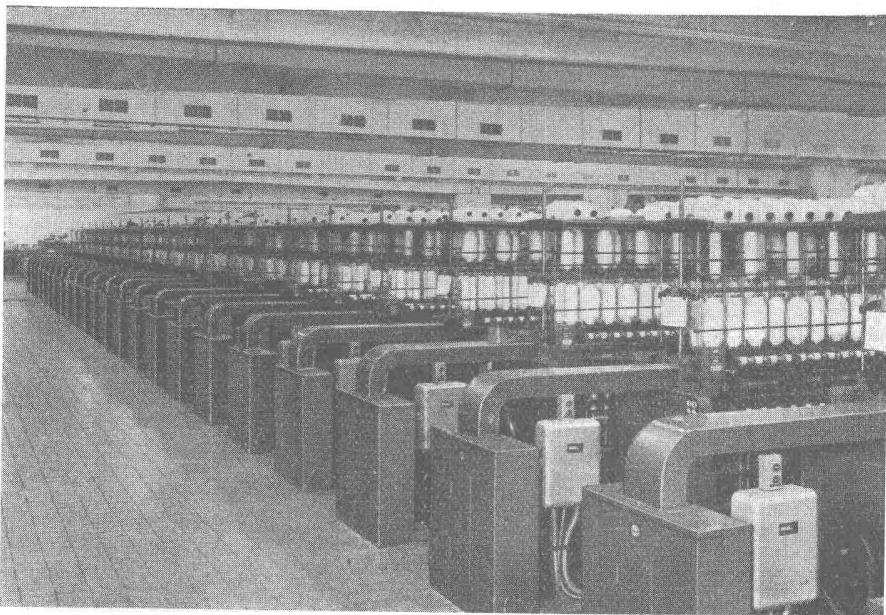
(3 bis 15 Tonnen)



**Robert Aebi & Cie AG SA Zürich**

URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Firma gegr. 1881



**Eine Schweizer Firma  
klimatisiert führende  
europäische Textil-  
fabriken**

In der Union Cotonnière S. A. in Belgien sorgt eine LUWA Klimaanlage — Sommer und Winter über — mit der Zuverlässigkeit eines Uhrwerks für das richtige Befeuchten oder Entfeuchten, Kühlung oder Wärmen und Reinigen der Luft.

Verlangen Sie Prospekte oder  
Ingenieurbesuch!

LUWA S. à r. l., 32, avenue Montaigne, PARIS 8<sup>e</sup>  
LUWA Española S. A., Plaza Cataluña, 21, BARCELONA  
LUWA do Brasil S. A., Caixa Postal 7896, SAO PAULO  
Pneumafil Corp. 2516, Wilkinson Bld., CHARLOTTE (USA)



## **LUWA AG ZÜRICH 47**

Fabrik für Luff- und Wärmetechnik  
Anemonenstrasse 40  
Telefon (051) 52 13 03  
Fernschreiber 52 268

**Die bewährten  
MAAG  
Zahnrad-Mess- und  
Prüfgeräte**

**MAAG-ZAHNRÄDER AG. ZÜRICH**

Achsdistanz-  
u. Rundlauf-  
prüfgerät für  
Räderpaare  
bis 1000 mm  
Achsdistanz